

CELEBRANDO  
**32**  
años  
years



## 125 años de éxitos inspiradores del Mission Neighborhood Centers

—by Araceli Martínez

In 1987, a forward-thinking group of San Franciscans came together to birth an organization dedicated to building, preserving, and serving families; 125 years later, the MNC Inspiring Success (Mission Neighborhood Centers), celebrate their inspiring success.

The 125th anniversary celebrations will take place on Tuesday, May 31, from 10 a.m. to 1 p.m. with the participation of the Speaker of the House of Representatives, Nancy Pelosi, and the Mexican Consul in San Francisco, Remedios Gómez Arnau.

Pelosi and Gomez Arnau will unveil the anniversary plaque on the main campus of the prestigious nonprofit Mission District at 362 Capp Street, hereafter known as the MNC Wolfsohn Campus in honor of Eva and Rachel Wolfsohn, the

Ver BREVES LATINOS página 3

## 125 years of the Mission Neighborhood Center inspiring success

—by Araceli Martínez

In 1987, a forward-thinking group of San Franciscans came together to birth an organization dedicated to building, preserving, and serving families; 125 years later, the MNC Inspiring Success (Mission Neighborhood Centers), celebrate their inspiring success.

The 125th anniversary celebrations will take place on Tuesday, May 31, from 10 a.m. to 1 p.m. with the participation of the Speaker of the House of Representatives, Nancy Pelosi, and the Mexican Consul in San Francisco, Remedios Gómez Arnau.

Pelosi and Gomez Arnau will unveil the anniversary plaque on the main campus of the prestigious nonprofit Mission District at 362 Capp Street, hereafter known as the MNC Wolfsohn Campus in honor of Eva and Rachel Wolfsohn, the original founders in 1897.

"For generations, MNC Inspiring Success has diligently supported and em-

See LATIN BRIEFS page 3

San Francisco • Peninsula • East Bay •



El periódico bilingüe

**El Reportero**  
The bilingual newspaper

Since 1991

[www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com) Vol. 32, Edition No. 9, May 27 - June 3, 2022

## Migrante guatemalteca sale de prisión tras 7 años sin juicio

La indígena fue liberada por falta de pruebas

—por Diario de Noticias de México

25 de mayo de 2022 - Un migrante indígena guatemalteco que estuvo preso en México durante más de siete años sin juicio fue liberado el pasado fin de semana.

Juana Alonzo Santizo, una mujer maya chuj, fue encarcelada en 2014 luego de ser arrestada en

Reynosa, Tamaulipas, por cargos de secuestro.

Un tribunal ordenó su liberación inmediata el sábado pasado y el domingo regresó a Guatemala.

Netzai Sandoval, jefe de la oficina federal de defensores públicos de México, dijo que la corte encontró que no había pruebas consistentes contra Alonzo, quien salió de la ciudad guatemalteca de

Ver PRISIÓN página 5

## Guatemalan migrant freed from prison after 7 years without trial

The indigenous woman was released for lack of evidence

—by Mexico News Daily

May 25, 2022 - An indigenous Guatemalan migrant who was imprisoned in Mexico for more

than seven years without a trial was freed last weekend.

Juana Alonzo Santizo, a Mayan Chuj woman, was jailed in 2014 after she was arrested in Reynosa, Tamaulipas, on kidnapping charges.

A court ordered her immediate release last Saturday and she returned

to Guatemala on Sunday.

Netzaí Sandoval, head of Mexico's federal public defenders office, said the court found that there was no consistent evidence against Alonzo, who left the Guatemalan town of San Mateo Ixtatán in 2014 to migrate to the United States to find work.

Sandoval, whose office defended Alonzo, said the charges she faced were not translated into her native language of Chuj until this year. The 35-year-old didn't speak Spanish when she was detained, but learned the language during her lengthy stay in pre-trial detention.

Sandoval also said that Alonzo was tortured and forced to sign a confession she didn't understand.

Her release comes after a campaign for her freedom that was supported by her family, her community in Guatemala, Mexican and international groups and President López Obrador. The Tamaulipas Attorney General's Office eventually dropped the charges against her.

The Centro Prodh human rights organization, one of the groups that supported the "Freedom for Juanita" campaign, said the work of the media in documenting the case and in doing so "putting a face to this story of injustice" played an important role in obtaining justice for Alonzo.

It also said the United Nations played an important role by confirming "the abuses committed against this honorable indigenous woman and migrant."

Abuses against migrants traveling through Mexico are common, with authorities and criminal organizations among the perpetrators. But migrants are far more likely to face deportation than imprisonment for years on fabricated charges.

Sandoval described Alonzo's case as "totally aberrant," asserting that her rights were violated because

See COVID-19 page 5

See PRISON page 2

## Se acerca el fin de la cobertura médica de emergencia de COVID-19

Millones de niños podrían perder su seguro médico

—por Jenny Manrique  
Ethnic Media Services

Unos 40 millones de niños inscritos en Medicaid o CHIP (Programa de seguro médico para niños) en todo el país, corren el riesgo de perder su seguro médico debido a la expiración de la Emergencia de Salud Pública (PHE en inglés) por el COVID-19. La PHE ofreció garantía federal de cobertura continua de Med-

icaid durante la pandemia, una disposición incluida en la Ley de alivio del coronavirus de Familias Primero, aprobada en marzo de 2020.

Inicialmente programado para expirar el 15 de julio, la administración de Biden extendió la semana pasada la declaración hasta el 15 de octubre, una disposición incluida en la Ley de alivio del coronavirus de Families First aprobada en marzo de 2020.

Ahora, los estados deben verificar nuevamente

Ver COVID-19 página 3

## The end of COVID-19 medical emergency is near

Millions of children could lose their health insurance

—by Jenny Manrique  
Ethnic Media Services

Some 40 million children currently enrolled in Medicaid or CHIP (Children's Health Insurance Program) nationwide are at risk of losing their health insurance once the COVID-19 Public Health Emergency (PHE) expires. Declared in early 2020, the PHE provides a federal guarantee of continuous Medicaid coverage during the pandemic.

Initially set to expire

on July 15, the Biden administration last week extended the declaration to Oct. 15, a provision included in the Families First Coronavirus Relief Act approved in March 2020.

Now states are once again required to check eligibility for everyone enrolled in Medicaid, including kids.

According to the California Department of Health Care Services (DHCS) of the 5.7 million children covered by Medi-Cal in the state, between 800,000 to 1.2 million kids will lose their coverage.

See COVID-19 page 5

See PRISON page 2

## ¿Por qué deberías elegir pescado capturado en la naturaleza en lugar del criado en piscifactoría?

—por Rose Lidell

El mostrador de mariscos en una tienda de comestibles generalmente ofrece dos tipos de pescado: pescado criado en granjas o pescado capturado en la naturaleza. Y aunque ciertos pescados grasos como el salmón ofrecen muchos beneficios para la salud, algunos de ellos también están relacionados con riesgos para la salud gracias a los contaminantes.

Según un estudio, puede evitar estos riesgos para la salud si elige pescado capturado en la naturaleza. Los peces criados en pisci-



factorías a menudo tienen hígado graso y consumirlos puede tener consecuencias negativas para la salud.

¿Por qué los peces criados en granjas

no son saludables?

Los hallazgos del estudio muestran que el hígado graso se ha vuelto

Ver SALUD página 3

## Why you should choose wild-caught fish over farm-raised fish

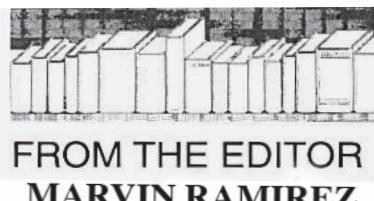
—by Rose Lidell

Study findings show that fatty liver has become very common in fish raised on farms. Eating them is bad for your health because the disease reduces the fish's growth and nutritional quality. Fatty liver can also impair the fish's immune response.

While researchers have yet to determine a definitive cause of fatty liver in farm-raised fish, they think one of the biggest contributors is the unbalanced nutrition and excess energy intake that occurs as a result of overfeeding. Farm-raised fish also consume foods deficient in

See HEALTH page 3

## Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



Este artículo fue publicado en la edición anterior

### Gracias a Dios y a todas las empresas patrocinadoras estamos cumpliendo 32 años

Hace 32 años nació un bebé que le llamé *The Reporter*, pero que luego, a insistencia de mi papá periodista, lo renombré *El Reportero*, porque nació como una publicación en inglés, y se convirtió en el diario bilingüe que todos hoy conocen.

Todavía no había internet, y a diferencia de la tecnología de hoy donde se crean las páginas en la computadora y se envían a la imprenta por correo electrónico, uno tenía que llevar el arte terminado en persona.

Antes imprimía las páginas en una impresora, y con unas tijeras recortaba el contenido y lo iba pegando en una cartulina, como se arma un rompecabezas. Luego se llevaba a la imprenta, donde el técnico de pre-impresión le tomaba las fotos y creaba las placas, que (toda vez) son colocadas en la prensa rotativa - y luego sale el paquete

de periódicos ya amarrados, listos para su distribución.

La primera vez que fui a la imprenta - una que quedaba en la calle 16 en SF -, a recoger la primera edición de *The Reporter*, pasé por la calle Mission, e iba rumbo hacia la Universidad. Estaba ansioso de empezar a distribuir - los 10,000 ejemplares que acababa de recoger - en la SF State University.

Me detuve por el semáforo en la calle 25. A la izquierda estaba la famosa Taquería, y contiguo estaba la recién inaugurada Taquería Casa Blanca, propiedad de Blanca y Barnes Gómez, y que ahora ya no existe.

Mi carrito, que era de dos pasajeros, un Pontiac GT blanco, no tenía espacio para albergar todos los ejemplares, así que los distribuí al frente y en la tolda del carro.

Y eso que

Barnes curiosamente.

"Es mi periódico", le contesté exitado. "Vengo de la imprenta".

Seguido me bajé - deteniendo el tráfico en doble estacionamiento en medio de la calle - para repartirles unas copias del periódico a él y a sus amigos que lo acompañaban.

Cuando me monté a mi carro, me dije con gran entusiasmo: ¡"el periódico es comunitario!"

Lo que Uds. ven ahora, queridos lectores es el fruto de una pasión que ya traía en mi desde mi nacimiento, y que repentinamente lo descubrí sin querer. Simplemente, escuché una frase que alguien dijo: "el periodismo tiene la ética más alta de todas las profesiones", y con esa referencia opté escoger la carrera de periodismo.

Ver EDITORIAL página 8

This article was published on the previous edition

### Thank God and all companies, sponsors we are celebrating 32 years

Thirty-two years ago a baby was born that I called *The Reporter*, but later, at my journalist father's insistence, I renamed it *El Reportero*, because it was born as an English publication, and became the bilingual newspaper that you all know now.

There was no internet yet, and unlike today's technology where pages are created on the computer and sent to the print shop by email, one had to bring the finished art in person.

Before, I would print the pages on a printer, and with scissors I would cut out the content and paste it on cardboard, like putting together a puzzle. It was then taken to the printing shop, where the pre-press technician took the photos and created the plates, which are (still)

placed on the rotary press - and then the bundle of newspapers comes out already tied, ready for distribution.

The first time I went to the printing press - one that was on 16th Street in SF - to pick up the first edition of *The Reportero*, I passed by Mission Street, and I was on my way to the University. I was eager to start distributing - the 10,000 copies I had just picked up - at SF State University.

I stopped for the traffic light at 25th Street. To the left was the famous Taquería, and next to it was the newly opened Casa Blanca Taquería, owned by Blanca and Barnes Gomez, and now gone.

My car, which was a two-seater, a white Pontiac GT, didn't have room to hold all the copies, so

I spread them out in front and on the hood of the car.

What is that?" Barnes asked me curiously.

"It's my newspaper," I replied excitedly. "I come from the printer."

Immediately I got out stopping traffic in double parking in the middle of the street - to hand out some copies of the newspaper to him and his friends.

When I got into my car, I said to myself with great enthusiasm: "is a community newspaper!"

What you see now, dear readers, is the fruit of a passion that I already had in me since my birth, and that I suddenly discovered unintentionally. Simply, I heard a phrase that someone said: "journalism has the highest

See EDITORIAL page 3

Del 27 de mayo al 3 de junio de 2022

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escríbanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

*El Reportero*'s aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

**El Reportero**  
El periódico bilingüe  
The Reportero The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER  
Lic. Marvin Ramírez  
Maynard Institute  
for Journalism Education Fellow

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero  
12/24/16 to 6/12/04

Reporter

STAFF

Photographer

Translations

Staff

Advertising

Staff

Graphic Design

JOSÉ MANUEL REYES

Advertising Sales

JUANA PUERTO

Business Media

Consultant

MARISA PORTO

Accounting

MEL LEE

Distribution

JUANA PUERTO

JUANA RAMÍREZ

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.  
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association  
of Hispanic Journalists and  
National Association of Hispanic Publications

## Educación en el hogar: esto es lo que dicen nuestros maestros

Y será mejor que prestes atención

por Jon Rappoport

Daniel Greenfield, escribiendo en *Front Page Magazine*, ofrece esta joya:

"Elizabeth Bartholet, directora del Programa de defensa de los niños de Harvard Law, describió el 'fenómeno de la educación en el hogar' como una 'amenaza' para la sociedad, afirmando que los padres conservadores 'educa en el hogar porque quieren aislar a sus hijos de las ideas y valores centrales de nuestra democracia', 'promover la segregación racial y el servilismo femenino', y 'cuestionar la ciencia'".

"Su artículo pedía una 'presunta prohibición de la educación en el hogar, con la carga de los padres de demostrar la justificación del permiso para la educación en el hogar'. Estos puntos de vista no son marginales".

Por supuesto, este titán de élite de Harvard, Bartholet, sabe qué ideas y valores son fundamentales para nuestra democracia; y el lugar para perforarlas en la cabeza de los niños es la escuela pública.

Lo que resume bastante bien para qué sirven las escuelas públicas.

Siempre es así con las élites; saben lo que necesitamos porque no-

También tiene una comprensión completa de la ciencia en todos los campos, y puede identificar preguntas perturbadoras que llevarían a las personas desprevenidas por el camino equivocado.

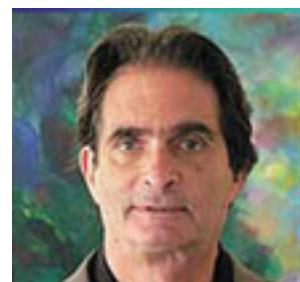
Nómbrale la cabeza de Algo Grande en medianoche.

Como todos sus colegas super educados, logra olvidar que Estados Unidos es una República, no una democracia. Pero una democracia es lo que ella necesita, porque bajo ese sistema los sistemas de dinero bien engrasados determinan qué voces se escuchan y cuáles se silencian.

Las voces que se escuchan se llaman "la Voluntad del Pueblo". Eso dice la prensa, que es básicamente una operación de relaciones públicas y marketing en nombre de Money. Como tapadera, la prensa pretende ser una defensora de los pobres y los desatendidos.

Elizabeth Bartholet debería estar cargando gasolina y recolectando plantas rodadoras en una estación en el Valle de la Muerte, donde puede hablar consigo misma y corregir todos los errores de la sociedad.

James Dwyer, profesor de derecho en el College of William and Mary. Es el profesor famoso por afirmar que 'La razón por



Jon Rappoport

sotros no podemos saberlo. Trabajan para proporcionarnos sus valores porque los nuestros no valen nada.

¿Su resultado final, cuando se trata de educación? Los hijos no pertenecen a sus padres. Pertenecen al Estado. Como puede ver, su territorio de operación es mucho más amplio que las escuelas. Son hombres lobo, y los padres son balas de plata.

En 2020, Bartholet fue coorganizadora de una cumbre de Harvard sobre educación en el hogar, junto con el profesor de derecho James Dwyer. El anuncio de esta cumbre incluía el siguiente perfil de Dwyer. Cinturón de seguridad:

"James Dwyer, profesor de derecho en el College of William and Mary. Es el profesor famoso por afirmar que 'La razón por

Ver COLUMNA página 8

## Home schooling: here's what our masters say

And you'd better pay attention

by Jon Rappoport

Daniel Greenfield, writing at *Front Page Magazine*, offers this gem:

"Elizabeth Bartholet, the director of Harvard Law's Child Advocacy Program, described the 'homeschooling phenomenon' as a 'threat' to society, claiming that conservative parents 'homeschool because they want to isolate their children from ideas and values central to our democracy', 'promote racial segregation and female subservience', and 'question science'."

"Her paper called for a 'presumptive ban on homeschooling, with the burden on parents to demonstrate justification for permission to homeschool.' These views are not fringe."

Of course, this elite Harvard titan, Bartholet, knows which ideas and values are central to our democracy; and the place to drill them into children's

heads is public school. Which pretty much sums up what public schools are for.

She also has a complete grasp of science in all fields, and she can identify disruptive questions which would lead unsuspecting people down the wrong track.

Appoint her the head of Something Big immediately.

Like all of her super-educated colleagues, she manages to forget that the United States is a Republic, not a democracy. But a democracy is what she needs, because under that system the well-oiled systems of money determine which voices are heard and which are silenced.

The voices that are heard are called "the will of The People." So says the press, which is basically a PR and marketing operation on behalf of Money. As a cover, the press pretends to be an advocate for the poor and the underserved.

Elizabeth Bartholet should be pumping gas and collecting tumble-

weed at a station in Death Valley, where she can talk to herself and right all the wrongs of society.

It's always this way with elites; they know what we need because we can't know it. They labor to supply us with their values because ours are worthless.

Their bottom line, when it comes to education? Children don't belong to their parents. They belong to the State. So you see, their territory of operation is far wider than schools. They're werewolves, and parents are silver bullets.

In 2020, Bartholet was a co-organizer of a Harvard summit on homeschooling, along with law professor James Dwyer. Buckle up:

"James Dwyer, a law professor at the College of William and Mary. He is the professor famous for claiming that 'The reason parent-child relationships exist is

See COLUMNA page 5

PRISON from page 1

she is a woman, an indigenous person, a migrant, poor and didn't know Spanish.

The Associated Press reported that an emotional Alonzo was met at the Guatemala City airport by her family last Sunday. After collapsing into her father's and uncle's arms, she changed into traditional Mayan Chuj clothes, AP said.

"It is easy to go to prison, but it is difficult to get out of it," Alonzo said in hesitant Spanish.

"Her crime was being unable to speak Spanish," said her uncle, Pedro Alonzo. "Who is going to pay for that scar?"

There are thousands of people in Mexico's prisons who have never been convicted of a crime. Official statistics show that over 40 percent of the prison

population is made up of people who have not been convicted or sentenced.

One person determined to put an end to the common practice of incarcerating people for months or years before they face trial is Supreme Court Chief Justice Arturo Zaldívar, who said earlier this month that there has been an "abuse" of preventative prison in Mexico.

With reports from AP

Visite  
**elreporteroSF.com**



## Food4All aumenta a medida que el gobierno y los legisladores finalizan presupuesto

por Suzanne Potter  
California News Service

La campaña Food4All está pidiendo al gobernador Gavin Newsom que amplíe el acceso a la asistencia alimentaria a todos los californianos indocumentados cuando presente su propuesta de presupuesto final en las próximas semanas.

En enero y en su última revisión, Newsom propuso abrir CalFresh y el Programa de Asistencia Alimentaria de California a todas las personas mayores de 55 años que califiquen. El proyecto de presupuesto del Senado estatal eliminaría la restricción de edad.

Betzabel Estudillo, prin-

cipal defensora de Nourish California, estima que el cambio permitiría que hasta 840,000 personas solicitaran beneficios, lo que le costaría al estado aproximadamente \$548 millones al año.

"Le estamos pidiendo al gobernador que haga la inversión total", explicó Estudillo. "Para que la gente no pase hambre y que todos los inmigrantes tengan acceso a nuestra red de seguridad nutricional".

Los opositores argumentaron que es mejor gastar el dinero en otras prioridades. El estado actualmente tiene un superávit presupuestario de \$97 mil millones. La Legislatura tiene hasta el 15 de junio para apro-

bar el próximo presupuesto.

Ilyas Maloles, quien llegó a los EE.UU. cuando era niño desde Brunei, dijo que su madre tenía varios trabajos para mantener a cuatro niños por su cuenta, y que la asistencia alimentaria habría marcado una gran diferencia para su familia.

"Recuerdo cuando era niño ir a la escuela, mi almuerzo: sería solo una pequeña caja de jugo y una caja de galletas", relató Maloles. "E incluso entonces, a menudo miraba a otros niños, o incluso a un 'Lunchable', con celos".

Hayley Burgess, gerente de comunicaciones del Centro de Políticas de Inmigrantes de California, dijo que la oferta del gobernador es un paso en la dirección correcta, pero cree que ahora es

**Ver BREVES LOCALES página 5**

### EDITORIAL from page 2

ethics of all professions", and with that reference I chose to choose the career of journalism to that of law, since I had already dealt with that field when I graduated with a certificate in Paralegal Studies at one of those non-certified colleges out there that offer certificates without much value.

I hope to continue telling you my story and that of *El Reportero* in future editions. But today I thank God for the energy deposited in me to reach these 32 years that the newspaper is fulfilling, and to the companies that have sponsored us.

Leon Sloss, Aimee Steinhart, and Abraham Stern.

Inspiring Success MNCs provide much-needed early care and education to low-income working families at 10 San Francisco campuses.

According to the SF Child Care Planning and Advisory Council, 6,122 children ages 0-2, and 5,567 children ages 3-5 in the city qualify for subsidized early care and education; 93 percent of subsidy-eligible children ages 3-5 get care, while only 27 percent of infants and toddlers (0-2) can get subsidized care.

## Breves Locales & Estatales Local & State Briefs

## Food4All campaign ramps up as government, lawmakers finalize budget

by Suzanne Potter  
California News Service

The Food4All campaign is calling on Gov. Gavin Newsom to expand access to food assistance to all undocumented Californians when he submits his final budget proposal in the next few weeks.

In January and in his latest revision, Newsom has proposed opening up CalFresh and the California Food Assistance Program to all people over age 55 who qualify. The state Senate's budget blueprint would eliminate the age restriction.

Betzabel Estudillo, senior advocate for Nourish California, estimates

the change would allow up to 840,000 people to apply for benefits, costing the state an estimated \$548 million a year.

"We're asking the governor to make the full investment," Estudillo explained. "So that people are not going hungry and that all immigrants have access to our nutrition safety net."

Opponents argued the money is better spent on other priorities. The state currently has a \$97 billion budget surplus. The Legislature has until June 15 to pass the next budget.

Ilyas Maloles, who came to the U.S. as a child from Brunei, said his mother worked several jobs to

support four boys on her own, and food assistance would have made a big difference for his family.

"I recall as a kid going to school, my lunch: It would just be a tiny juice box and a box of crackers," Maloles recounted. "And even then, I would often look at other kids, or even just a 'Lunchable,' with jealousy."

Hayley Burgess, communications manager for the California Immigrant Policy Center, said the governor's offer is a step in the right direction, but thinks now is the time to go bigger.

"We believe that doesn't go nearly far enough," Bur-

**See LOCAL BRIEFS from page 6**

lo cual es malo para usted.

Una dieta llena de grasas saturadas puede aumentar su colesterol total e inclinar la balanza hacia el colesterol LDL (lipoproteína de baja densidad) más dañino, que puede causar obstrucciones en las arterias. Esta es la razón por la que los expertos en nutrición recomiendan limitar el consumo de grasas saturadas a menos del 10 % de las calorías totales.

Una de las diferencias clave entre los peces criados en granjas y los capturados en la naturaleza es su nutrición. Un filete de tres onzas de salmón silvestre tiene menos calorías y la mitad del contenido de grasa de la misma porción de salmón de piscifactoría. Los investigadores dijeron que el hígado graso en

los peces criados en granjas puede tener más ácidos grasos omega-3, también tiene más del doble de grasas saturadas,

**Ver SALUD página 6**

### SALUD de la página 1

muy común en los peces criados en granjas. Comerlos es malo para la salud porque la enfermedad reduce el crecimiento y la calidad nutricional de los peces. El hígado graso también puede afectar la respuesta inmune de los peces.

Si bien los investigadores aún tienen que determinar una causa definitiva del hígado graso en los peces criados en granjas, creen que uno de los mayores contribuyentes es la nutrición desequilibrada y el consumo excesivo de energía que se produce como resultado de la sobrealimentación. Los peces de piscifactoría también consumen alimentos deficientes en vitaminas esenciales y una dieta que incluye un exceso de carbohidratos y grasas en la dieta.

Partnership durante una conferencia de prensa organizada por Ethnic Media Services el 20 de mayo.

Según el Departamento de Servicios de Atención Médica de California (DHCS en inglés), de los 5.7 millones de niños cubiertos por Medi-Cal en el estado, entre 800,000 y 1.2 millones perderán su cobertura.

"Esto afectará de manera desproporcionada a los niños étnicos, que tienen más probabilidades de depender de Medicaid para obtener cobertura", dijo Mayra Alvarez, presidenta de The Children's

Partnership durante una conferencia de prensa organizada por Ethnic Media Services el 20 de mayo.

"El 75 por ciento de los más de cinco millones de niños cubiertos son niños étnicos que perderán los servicios críticos de atención primaria y preventiva, especialmente importantes para nuestros más pequeños".

Durante la PHE, las familias podrían permanecer inscritas en la cobertura de atención médica a través de Medicaid sin renovaciones administrativas adicionales ni tener que demostrar su elegibilidad. Hubo flexibilidades con las pruebas

### LATIN BRIEFS from page 1

powered San Francisco's poorest," said Chamber Speaker Nancy Pelosi.

"It is a privilege to join such an inspiring organization in celebrating 125 years of remarkable service to our city while continuing to provide our neighbors with the community care and resources they need to thrive."

According to Ybarra, more than 43 percent of Latino children ages 3 to 5 were not enrolled in preschool or kindergarten, compared to less than 33 percent

"There are disparities in access based on race and ethnicity," Ybarra said, noting that in 2017, 50.3 percent of child care slots were not available to children from working families.

"2020-2021 has shown how critical early care and education and child care are to supporting our workforce and key to rebuilding a strong economy post-Covid."

As we reach that goal, every day, San Franciscans remain deeply grateful for MNC's devoted advocacy on behalf of our children, our elders and our families."

Richard Ybarra, president of the Inspiring Suc-

y tratamientos de COVID, vacunas, acceso a telesalud y otros programas públicos.

"Los niños todavía necesitan ponerse al día con sus visitas de niño sano que no solo se perdieron durante esta pandemia, sino que son clave durante los primeros años de vida de un niño cuando ocurre el 90 percent de su desarrollo cerebral", dijo Álvarez.

**Ver COVID-19 página 4**

cess MNCs, said he has been serving the community with multicultural services, from cradle to rocker, for 125 years.

"From the low-income, immigrant and working families we serve, to our board of directors, we are honored to have our esteemed Speaker Pelosi with us on this occasion."

Ybarra said that during the event, other founders who support MNC Inspiring Success will be recognized, and a special plaque with their names will be inscribed.

These are famous San Franciscans such as: Paola Diviech, Charles J. Durbrow, Mortimer Fleishhacker, Leon Guggenheim, Moses Gunst, I. W. Hellman, Jesse Lilienthal, Eva Neubauer, Leon Sloss, Aimee Stein-

**See LATIN BRIEFS page 7**

Is not expensive to reach some of the 1.3 million Bay Area Hispanics through El Reportero

**Ver BREVES LATINOS página 6**

## Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



### Creadores de novela gráfica retratan a color la vida de Diego Rivera

**Nuevo libro ofrece una mirada inquebrantable en formato de cómic a la brillante pero tempestuosa vida del muralista**

por Rich Tenorio

¿Cómo representarías el renombrado y complejo mural de Diego Rivera La Historia de México en un espacio tan pequeño como una novela gráfica?

Esta pregunta desafió al dúo mexicano del escritor Francisco de la Mora y el artista José Luis Pescador mientras trabajaban en su biografía Diego Rivera, recientemente publicada por SelfMadeHero en formato de cómic.

"[Pescador] recreó todo", se maravilló de la Mora en una entrevista conjunta de Zoom. "Puedes ver todo el mural. Recreó cada uno de los elementos de [él]... Es el trabajo más importante [de

Rivera], en muchos sentidos".

El libro forma parte de una serie sobre maestros del arte, desde Rembrandt hasta Picasso. Este último artista tuvo una relación importante pero tormentosa con Rivera a principios del siglo XX, reflejada en la tormenta que el dúo recorre en París en un panel.

Sin embargo, la relación más importante pero conflictiva que tuvo el muralista mexicano fue, por supuesto, con su colega artista Frida Kahlo, su tercera y más famosa esposa. "Se enamoró de ella", dijo de la Mora.

"Sin duda, la relación fue una de las relaciones más asombrosas en la historia del arte. Frida fue parte de la vida de Rivera para siempre".

Para subrayar esto en la novela gráfica, Rivera ofrece una conmovedora reflexión sobre su relación después de la muerte de ella.

"Rivera estaba creando

murales antes de conocer a Frida, pero creo que Frida le dio conexiones con un universo diferente, como un chamán, un chamán que se conecta con fuerzas que no entendemos", dijo de la Mora. "Creo que es lo que le dio a Rivera. En mi opinión, fue mutuo. Rivera también fue muy importante para Frida".

Pero el libro también describe el lado lúdico de la relación: él la llamó "Friducha", cariñosamente burlona y juguetona, y ella lo apodó "Panzón" (barriga grande), igualmente burlona. La novela gráfica también muestra el lado controvertido de la vida de Rivera, incluido su romance con la hermana de su esposa, Cristina Kahlo, y, antes de eso, el abandono de su primera esposa, Angelina Beloff, luego de la pérdida de su hijo en París durante la Primera Guerra Mundial.

Ver ARTES página 8

### Graphic novel's creators portray Diego Rivera's life in living color

**New book takes unflinching look in comics format at muralist's brilliant yet tempestuous life**

by Rich Tenorio

How would you depict Diego Rivera's renowned and complex mural *The History of Mexico* in a space as small as a graphic novel?

This question challenged the Mexican duo of writer Francisco de la Mora and artist José Luis Pescador as they worked on their biography *Diego Rivera*, recently published by SelfMadeHero in comic book format.

"[Pescador] recreated the whole thing," de la Mora marveled in a joint Zoom interview. "You can see the whole mural. He recreated every single element of [it]... It's [Rivera's] most important work, in many ways."

The book is part of a series on art masters, from Rembrandt to Picasso. The latter artist had an important but stormy relationship with Rivera in the early 20th century, reflected in the rain-storm the duo walk-through in Paris in one panel.

The biggest important but conflicted relationship

the Mexican muralist had, however, was, of course, with fellow artist Frida Kahlo, his third and most famous wife. "He fell in love with her," de la Mora said. "No doubt, the relationship was one of the most amazing relationships in the history of art. Frida was part of Rivera's life forever."

To underscore this in the graphic novel, Rivera gives a poignant reflection on their relationship after her death.

"Rivera was creating murals before he met Frida, but I think Frida gave him connections to a different universe, like a shaman — a shaman connecting with forces we don't understand," de la Mora said. "I think it's what she provided for Rivera. In my opinion, it was mutual. Rivera was very important for Frida as well."

But the book also depicts the playful side of the relationship: he called her the playfully mocking endearment "Friducha," and she nicknamed him the equally playfully mocking "Panzón" (big belly). The graphic novel also shows the controversial side of Rivera's life — including his affair with his wife's sister Cristina Kahlo

## Calendario & Turismo Calendar & Tourism



### Sindy Garrido Flamenco Company en SF

Compilado por el equipo de  
*El Reportero*

Después de las exitosas actuaciones de "Falla & Flamenco" con la Filarmónica de Los Ángeles en 2015 y 2019, Sindy Garrido Flamenco Company regresa a California con múltiples fechas este junio para presentar su apasionante 'Flamenco Intimo'. Las fechas incluyen el 3 de junio en Wilshire Ebell de Los Ángeles Theatre, el 4 de junio en el Teatro Lobero de Santa Bárbara y el 5 de junio en el Teatro Blue Shield of California

en YBCA en San Francisco.

Conocida por sus colaboraciones con Gustavo Dudamel y la Filarmónica de Los Ángeles, así como con las estrellas del flamenco Farruquito y Antonio Canales, la galardonada bailarina e innovadora creativa Sindy Garrido presenta su última obra maestra en forma de Flamenco Intimo, su visión contemporánea del baile flamenco.

Ofreciendo actuaciones majestuosas y vívidas que se hacen aún más espectaculares con un vestuario impresionante, la suite flamenca presenta música original

brillante del galardonado guitarrista José Luis de la Paz, además de coreografías convincentes y solos de flamenco de la compañía y la propia Sindy Garrido. Un total de 11 artistas subirán al escenario durante cada una de estas tres sensacionales noches, incluyendo al reconocido compositor Juan Parilla en flauta y Adolfo Herrera en percusión, junto a los vocalistas Manuel Gago, David El Galli e Ismael Fernández.

Todos los asistentes seguramente se sentirán

Ver CALENDARIO página 5

### Sindy Garrido Flamenco Company in SF

Compiled by the  
*El Reportero's* staff

After successful performances of "Falla & Flamenco" with the Los Angeles Philharmonic in 2015 and 2019, Sindy Garrido Flamenco Company returns to California with multiple dates this June to perform their enthralling 'Flamenco Intimo.' Dates include June 3 at Los Angeles' Wilshire Ebell Theatre, June 4 at the Lobero Theatre in Santa Barbara, and June 5 at Blue Shield of California Theater at YBCA in San Francisco.

Known for her collaborations with Gustavo Du-

damel and the Los Angeles Philharmonic, as well as Flamenco stars Farruquito and Antonio Canales, award-winning dancer and creative innovator Sindy Garrido delivers her latest masterpiece in the form of Flamenco Intimo, her contemporary vision of Flamenco dance.

Offering majestic and vivid performances made even more spectacular with stunning costumes, the flamenco suite showcases brilliant original music by award-winning guitarist Jose Luis de la Paz in addition to compelling choreography and flamenco solos by the company and

Sindy Garrido herself. A total of 11 artists will take the stage during each of these three sensational nights, including renowned award-winning composer Juan Parilla on flute and Adolfo Herrera on percussion, along with vocalists Manuel Gago, David El Galli and Ismael Fernandez.

All those in attendance are sure to find themselves wholly captivated by Flamenco Intimo as the Sindy Garrido Flamenco Company presents extraordinary, emotion-fueled interpretations of song and dance while ex-

See CALENDAR page 5

#### COVID-19 de la página 3

Para Georgina Maldonado, directora ejecutiva de la Iniciativa de Salud Comunitaria del Condado de Orange estos cambios son parte de las barreras sistémicas "que hemos estado luchando históricamente como comunidad".

"Si esto está funcionando, ¿por qué traer de vuelta la barrera que históricamente nos ha impedido obtener cobertura de salud?", cuestionó Maldonado. "A lo que nos enfrentamos es que la mayoría de los padres nunca ha navegado por el sistema de administración de atención médica en nuestro condado y nuestro estado, nunca han tenido beneficios en el pasado. La inscripción y la cancelación de la inscripción son vitales".

El gobernador de California, Gavin Newsom, ha lanzado una iniciativa multimillonaria para priorizar la salud mental de niños y jóvenes, incluyendo inver-

siones en cuidado temprano y aprendizaje. Gracias a organizaciones de base como la de Maldonado, los niños indocumentados ahora son elegibles para la cobertura completa de MediCal.

A pesar de todos estos esfuerzos, menos de la mitad de los niños sin seguro que son elegibles para Medicaid están inscritos en el programa.

Es por eso que Children's Partnership ha estado trabajando con la asambleísta Blanca Rubio (D) en la ley AB 2402 que garantiza la cobertura continua de MediCal durante varios años para niños de 0 a 5 años. El Senado ha incluido este proyecto de ley en sus prioridades presupuestarias que actualmente se encuentran en negociaciones con la Asamblea.

"La oposición al proyecto de ley proviene de personas que creen que la pobreza es una responsabilidad personal, y que debería haber pasos para que las personas demuestren su elegibilidad para estos programas", contó

Álvarez. "Otros están preocupados por el costo de los programas en general", agregó.

A nivel federal, la expansión del PHE hará que 80 millones de personas, incluidos 37 millones de niños, verifiquen su seguro médico, dijo Joan Alker, profesor de investigación en salud y director ejecutivo del Centro para Niños y Familias de la Universidad de Georgetown.

"Las familias podrían perder la cobertura ya que no serán elegibles si sus ingresos aumentaron un poco. Los adultos pueden ser elegibles para la cobertura del mercado subsidiado y los niños pueden ser elegibles para CHIP", explicó Alker. "En algunos estados como California, Medicaid y CHIP están ahora en un solo programa. Pero en Texas, Georgia y Florida, no".

Una vez que vence la PHE, los estados tienen 12 meses para verificar la elegibilidad de todos. Alker tiene la esperanza de que con la

Ver COVID-19 página 6

Mission District Therapy  
Orthopedic Rehabilitation



Raúl Caimanque, PT

Terapia Manual | Terapia de Movimiento

Especializado en Rehabilitación de:

Cirugías Ortopédicas  
Cuello  
Hombros  
Espalda Baja  
Rodillas

Lunes - Viernes  
8 a.m. - 5 p.m.  
LAS ÚLTIMAS CITAS SON A LAS 3 P.M.  
+1 415 824 4228  
MissionDistrictTherapy.com

Aceptamos:

Seguro de Accidentes de Trabajo  
Medicare/Medi-Cal  
Accidentes automovilísticos  
Seguros Privados  
Pago en Efectivo

Solamente con Cita  
We Speak English

See ARTS page 8

**CALENDARIO de la página 4**

completamente cautivados por Flamenco Intimo, ya que la Compañía Flamenca Siudy Garrido presenta interpretaciones extraordinarias y llenas de emoción de canto y baile mientras explora una colorida gama de estilos flamencos tradi-

cionales, como Guajiras, Segurillas, Alegrias y Soleá.

Sábado 5 de junio a las 5 p. m., en el Teatro Blue Shield of California en YBCA San Francisco.

**La biblioteca es lo que falta en tus planes de verano**

El programa Summer Stride de la Biblioteca

**PRISIÓN de la página 1**

San Mateo Ixtatán en 2014 para migrar a Estados Unidos en busca de trabajo.

Sandoval, cuya oficina defendió a Alonzo, dijo que los cargos que enfrentó no fueron traducidos a su lengua materna, el chuj, hasta este año. La mujer de 35 años no hablaba español cuando fue detenida, pero aprendió el idioma durante su larga estadía en prisión preventiva.

Sandoval también dijo que Alonzo fue torturado y obligado a firmar una confesión que no entendió.

Su liberación se da luego de una campaña por su

libertad que fue apoyada por su familia, su comunidad en Guatemala, grupos mexicanos e internacionales y el presidente López Obrador. La Procuraduría General de Justicia de Tamaulipas finalmente retiró los cargos en su contra.

La organización de derechos humanos Centro Prodh, una de las agrupaciones que apoyó la campaña "Libertad para Juanita", dijo que el trabajo de los medios de comunicación al documentar el caso y al hacerlo "poner rostro a esta historia de injusticia" jugó un papel importante en ob-

**Ver PRISIÓN página 7**

**CALENDAR from page 4**

ploring a colorful range of traditional flamenco styles, such as Guajiras, Segurillas, Alegrias, and Solea.

Saturday, June 5 at 5 p.m., at Blue Shield of California Theater at YBCA San Francisco.

**The Library Is What's Missing from Your Summer Plans**

San Francisco Public Library's Summer Stride program is back with in-person and virtual events, reading challenge for all ages

**SAN FRANCISCO** – Come read, San Francisco! Summer Stride, San Francisco Public Library's premier summer reading, learning and exploration program, launches on June 1. This year, the Main Library and 27 branches are thrilled to be back, offering free in-person and virtual programs featuring authors, crafts for adults and kids, movement and mindfulness programs and much, much more.

"I invite every San Franciscan to step into your neighborhood library this summer and discover what we have for you. Summer Stride offers the opportunity for students to engage in fun and enriching learning activities while school is out, and for adults to pick up their next great summer read and connect with the City's literary community through a wide array of events. And, of course, we encourage everyone to develop a lifetime reading habit and love of books," said City Librarian Michael Lambert.

Children's programs include appearances by local favorite Boswick the Clown and Little Explorers petting zoos. For kids who love building and hands-on interaction, Library locations are hosting make-your-own chia pets, lip balm, catapults, zines and other fun projects. Check

**See CALENDAR page 8**

# Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

## Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Concilio de la Misión ha ofrecido el servicio de consejería en Abuso de Drogas y Tratamiento de Alcohol a la comunidad latina por más de 30 años

Ofrecemos los siguientes servicios:

- \* Personal profesional que habla Español
- \* Servicios confidenciales
- \* Terapias a familia, individuales y de grupos
- \* Evaluaciones sobre alcohol y drogas
- \* Para clientes con más de un diagnóstico: Abuso de drogas, problemas de salud mental, SIDA, o alguna otra condición médica.

No rechazamos a nadie por falta de fondos

**Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services**

Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

**Mission Council**  
Adult Services

**Servicio para adultos**

154-A Capp St.  
(entre las calles 16 y 17)  
San Francisco, CA 94110  
Tel. 415-826 6767  
Fax: 415-826 6774

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.  
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

\* **Office Hours:**  
Monday through Friday  
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and  
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

**Ofendedor DUI Habitual**

DUI for Multiple Offender  
Open 6 days a week

**DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS**

**Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?**  
**Have you lost your driver license for more than one DUI?**  
**Call DRY ZONE to help you to recover your license back.**

415-920-0722 or 415-920-0721

\* Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years  
Services provided:

- \* Spanish Speaking bilingual professional staff
- \* Confidential services
- \* We offer family, individual, and group treatment
- \* Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.

No one is turned away for lack of funds

**Mission Council**  
Family Services  
**Servicios para familias**

Tel. 415- 864 0554  
Fax: 415-701 1868

- \* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.
- \* **Office Hours:**  
Monday through Friday  
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

**BREVES LOCALES de la página 3**

el momento de ir más allá.

"Creemos que eso no va lo suficientemente lejos", afirmó Burgess. "Especialmente dada la creciente inflación y los datos que muestran que casi el 50% de los californianos indocumentados se enfrentan actualmente a la inseguridad alimentaria, y dos de cada tres niños indocumentados".

En otras noticias de Suzanne Potter:

**Guerras por el agua: caso judicial para decidir el destino de Long Valley en el condado rural de Mono**

Los grupos de conservación están hablando en apoyo de los derechos de agua en las zonas rurales del condado de Mono, diciendo que la sed de Los Angeles está poniendo en peligro la vida silvestre, la ganadería y el turismo.

Todas las partes están

esperando la decisión del juez después de una audiencia reciente, donde el Departamento de Agua y Energía de Los Ángeles (DWP) argumentó que tiene derecho a cortar el agua que los rancheros usan para regar Long Valley y Little Round Valley para el pastoreo de ganado cerca del lago Crowley. Reservorio.

Wendy Schneider, directora ejecutiva de la organización sin fines de lucro Friends of the Inyo, dijo que el DWP compró los derechos de agua hace 100 años, pero que la Sierra Oriental se está quedando con la parte seca del palo.

"Queremos que la gente tenga agua para beber, cocinar y bañarse", reconoció Schneider.

"Pero cuando nuestro ecosistema está siendo devastado, para que podamos hacer jardinería para plantas sedentarias no nativas en el sur, eso no tiene sentido".

La sequía, agudizada por el cambio climático, ha obligado a grandes cam-

bios. La semana pasada, el DWP ordenó recortes en el riego al aire libre de tres días a la semana a dos.

El Sierra Club y el condado de Mono presentaron la demanda en 2018 cuando se anunciaron por primera vez los recortes. Argumentaron que el prado verde en Long Valley sustenta las poblaciones de peces y urogallos, lo que también impulsa el turismo.

Schneider quiere que el DWP amplíe un programa en Burbank para capturar aguas pluviales, en lugar de dejar que fluyan hacia el océano.

"Creo que podemos llegar a un lugar donde la Sierra Oriental aún suministre algo de agua para complementar", señaló Schneider. "Pero se dependerá mucho menos de ella. Necesitamos más agua aquí arriba, no menos, y necesitamos que Los Angeles nos ayude".

A los defensores también les gustaría ver una gran expansión de los programas para reciclar el agua en Southland.

the family. Parents, the Founders reasoned, were no better than British Kings. They had to be hamstrung and placed in homes as carefully watched and monitored agents of the State, to carry out instructions on how to raise children.

Aha. Yes. Of course. How could we have missed that?

And it's only fitting that we should receive such wisdom from Harvard, where posing as guardians of the dis-enfranchised while sitting on

**See COLUMN page 7**

**CALIFORNIA from page 1**

"This will disproportionately impact children of color, who are more likely to rely on Medicaid for coverage", said Mayra Alvarez, president of The Children's Partnership during a briefing hosted by Ethnic Media Services on May 20.

"Seventy-five percent of the more than five million kids covered are kids of color who will miss out on critical preventive and primary care services that are especially important for our youngest children."

During the PHE, families could stay enrolled in health care coverage through Medicaid without additional administrative renewals or having to prove their eligibility. There were flexibilities with COVID testing and treatments, vaccinations, telehealth access and other public programs.

"Children still need to catch up on their well child visits that were not only missed during this pandemic, but that are particularly important during the first few years of a child's life when 90% of her brain development occurs", said Alvarez.

For Georgina Maldonado, Executive Director of the Community Health Initiative of Orange County these changes are part of the systemic barriers "we have been fighting historically as a community."

"If this is working, why bring back the barrier that has prevented us historically, from obtaining healthcare coverage?", Maldonado said. "What we're facing is that most parents have never navigated the managed health care system in our county and our state, they have never had ben-

**COLUMN from page 2**

because the State confers legal parenthood ...' In his 1994 law review article 'Parents' Religion and Children's Welfare: Debunking the Doctrine of Parents' Rights' (82 Calif. L. Rev. 1371), Dwyer argued that 'the claim that parents should have child-rearing rights--rather than simply being permitted to perform parental duties and to make certain decisions on a child's behalf in accordance with the child's rights--is inconsistent with principles deeply embedded

in our law and morality'."

Yes. Democra-

ta and Isn't this what you've always wanted? Permission from the State to perform certain limited parental duties?

Dwyer's deep understanding of the Constitution is evident here. He realizes that, contrary to popular belief, the founding document never intended to limit and constrain central government and guarantee wide freedom to the individual.

No. Instead, it embedded government EVERYWHERE, especially within



**EL TOMATE**  
RESTAURANTE

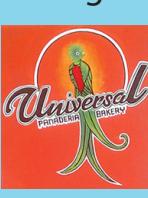
+1 415 401 8766  
2904 24th Street,  
San Francisco, California

Fish tacos, Crab enchiladas (in red or green sauce), Mole, Chile relleno, Chimichanga, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos Caldos

## UNIVERSAL Bakery and restaurant guatemalteco

Exquisitos platillos de la cocina Guatemalteca

PAN FRESCO SALIDO DEL HORNO TODOS LOS DÍAS



dos localidades  
3458 Mission St  
San Francisco  
415-821-4971  
2803 Geneva Ave  
Daly City  
415-656-1592  
universalbakeryinc.com



**PANCHO VILLA**  
TAQUERIA

**HECHO FRESCO**

HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD

SPANCHOVILLA.COM

3071 - 16TH ST., SFENTRE VALENCIA Y MISSION PANCHO VILLA EN SAN MATEO "B" STREET 4TH AVE.


**COMIDA MEXICANA DE CALIDAD PREPARADA A MANO**

**EL TORO**  
TAQUERIA

**HECHO FRESCO**

ESQUINA DE: 17TH Y VALENCIA STREETS TLF. 415-431-3351

**See CALIFORNIA page 6**

**SALUD de la página 3**

miento reciben antibióticos para combatir enfermedades. Esta práctica contribuye a la propagación de la resistencia a los antibióticos, que la Organización Mundial de la Salud ha declarado como una amenaza para la salud mundial.

La investigación también ha encontrado que los niveles de contaminantes en el salmón de piscifactoría son más altos que en el salmón capturado en la naturaleza. Esto significa que los peces criados en piscifactorías son considerablemente menos seguros para comer que los peces capturados en la naturaleza. Para evitar la exposición a contaminantes nocivos, compre pescado capturado en la naturaleza, la opción más nutritiva y segura.

**5 pescados más saludables para comer**

Aquí hay cinco pescados ricos en nutrientes que puede incorporar a su dieta habitual.

**S a l m ó n**

El salmón es un pescado popular porque está lleno de grasas "buenas", calcio y vitamina D. Dado que el salmón silvestre se encuentra en su hábitat natural, está menos expuesto a contaminantes y alimentos procesados para peces.

**A t ú n**

El atún es excelente para cuando no tienes mucho tiempo libre para preparar la comida. Puedes hacer una sabrosa ensalada de atún o agregarla a una ensalada de verduras para un almuerzo nutritivo y fácil de preparar.

El atún está lleno de omega-3, selenio y vitamina D. El selenio es un mineral esencial que actúa como un poderoso antioxidante.

**Bacalao del pacífico**

El bacalao es un gran pescado para las personas a las que no les gustan los mariscos, ya que tiene un sabor más suave que los niños y los niños pueden disfrutar. El bacalao se usa a menudo para pescado y pa-

pas fritas. A la parrilla o al horno, el bacalao es bajo en grasas y rico en proteínas.

**S a r d i n a s**

Las sardinas son un poco a pescado y tienen un sabor fuerte. Pero si supera esos obstáculos, las sardinas ofrecen muchos beneficios para la salud.

Las sardinas tienen huesos diminutos y comestibles que son una fuente de calcio sin lácteos, junto con hierro y selenio. Si quieras intentar comer sardinas, sírvelas en galletas saladas para un refrigerio rápido y sin complicaciones.

**H i p o g l o s o**

El halibut es un pescado blanco firme con un sabor suave. Es una opción apta para niños y puede servirla a la parrilla o usarla para palitos de pescado. Está lleno de vitaminas y minerales como magnesio, fósforo, selenio y vitaminas B6 y B12.

Pero como tiene más mercurio que las otras opciones, limite su consumo a solo una o dos veces por semana. *food.news.*

to decide fate of Long Valley in Rural Mono County

Conservation groups are speaking out in support of water rights in rural Mono County, saying thirsty Los Angeles is endangering wildlife, ranching and tourism.

All parties are awaiting the judge's decision after a recent hearing, where the Los Angeles Department of Water and Power (DWP) argued it has the right to

cut off water ranchers use to irrigate Long Valley and Little Round Valley for cattle grazing near the Crowley Lake Reservoir.

Wendy Schneider, executive director of the non-profit Friends of the Inyo, said the DWP bought up water rights 100 years ago, but the Eastern Sierra is getting the short end of the stick.

"We want people to

**See LOCAL BRIEFS page 7**

**LOCAL BRIEFS from page 3**

gess asserted. "Especially given rising inflation and data that shows that nearly 50 percent of undocumented Californians are currently facing food insecurity, and two out of every three undocumented children."

In other news by Suzanne Potter:

Water wars: Court case

**CALIFORNIA from page 5**

efits in the past. Enrollment and disenrollment is vital."

Governor of California, Gavin Newsom has launched a multibillion dollar initiative to prioritize child and youth mental health, including early care and learning investments. Thanks to grassroots organizations like Maldonado's, undocumented children are now eligible for full Medi-Cal scope. In spite of all these efforts, less than half of uninsured children who are eligible for Medicaid, are enrolled in the program.

That is why the Children's Partnership has been working with Assemblymember Blanca Rubio (D) on AB 2402, a piece of legislation guaranteeing multi-year continuous Medi-Cal coverage for 0 to 5 year olds. The Senate has included this bill in their budget priorities that are currently under negotiations with the Assembly.

The opposition to the bill comes from people who believe poverty is a personal responsibility, and that there should be steps for people to prove their eligibility

for these programs," added Alvarez. "Some people are concerned with the cost of programs more broadly."

On a federal level, the expiration of the PHE will cause that 80 million people, including 37 million children, will have their health insurance checked, said Joan Alker, healthcare research professor and Executive Director at the Georgetown University Center for Children and Families.

"Families could lose coverage as they're not going to be eligible if their income has gone up a little bit. Adults may be eligible for subsidized marketplace coverage and children may be eligible for CHIP," explained Alker. "In some states like California, Medicaid and CHIP are all in one program now. But in Texas, Georgia and Florida, they're not."

States have 12 months to check everybody's eligibility once the PHE is expired. Alker is hopeful that with the prediction of a fall and winter COVID's surge, Xavier Becerra, Secretary of the Department of Health and Human Services, will give at least an-

other 90 days extension (beyond July 15th) to the PHE.

"It's not that easy to enroll in Marketplace coverage, particularly for families with limited English proficiency. I worry greatly that these are the kinds of families that we're going to lose during this process. We're going to need a lot of community support to educate folks and help them through this transition," said Alker.

**Update contact info**

Health care advocates are encouraging families to take a simple step: update their contact information.

"It is critical because the counties who are beneficiaries (of the Medicaid program) usually contact families every year through this renewal redetermination process", explained Yingjia Huang, assistant deputy director at the DHCS. In April, the department rolled out an initiative called 'DHCS coverage ambassadors' to encourage community based organizations and advocates to spread the word through social media messages, flyer and calls in 90 languages other than English, so families update their addresses and phone numbers.

Huang urged families to reach out to their counties through phone or pages like <https://www.mybenefitscalwin.org> or <https://www.coveredca.com>.

**GE Auto Repair & Body Shop**

Most Economic body shop

100% Professional



+1 415 347 7123

5550 Mission St. San Francisco, CA 94112

Advertising sales reps needed for small, local bilingual newspaper in the San Francisco Mission District. Commission + transportation expenses paid.

Flexible schedule. Experience in any type of sales required. Email resume at: [Reportero@aol.com](mailto:Reportero@aol.com).

**BREVES LATINOS de la página 3**

of their Asian American, white and multiracial peers.

Recognizing this great need, MNC Inspiring Success partnered with Mission Housing Development Corporation to obtain the space in their affordable housing development and received financial support from the Low Income Investment

Fund for construction costs.

MNC Inspiring Success's \$32 million current year budget is supported by funding from the City of San Francisco, the Office of National Head Start, the California Department of Education, and the San Francisco Office of Early Care and Education.

During its 62 years of providing early care,

Inspiring Success MNCs have been at the forefront of providing educational, social and support services to low-income early childhood, youth, families and seniors in an engaging environment, inclusive and culturally appropriate that promotes community empowerment and economic prosperity. For more information, visit: [www.mncsf.org](http://www.mncsf.org).

**HEALTH from page 3**

is why nutrition experts recommend limiting your consumption of saturated fat to under 10 percent of your total daily calories.

When you eat commercially-produced fish, you are also at risk of exposure to organic pollutants, which are at least five to 10 times higher in farmed fish and have been linked to diseases like obesity and Type 2 diabetes.

Additionally, farm-raised fish grown in crowded conditions are fed antibiotics to fight diseases. This practice contributes to the spread of antibiotic resistance, which the World Health Organization has declared to be a global health threat.

Research has also found that the contaminant levels in farmed salmon are higher than in wild-caught salmon. This means that farm-raised fish are considerably less safe to eat than wild-caught fish. To avoid exposure to harmful pollutants, shop for wild-caught fish, the more nutritious, safer option.

**5 Healthiest fish to eat**

Here are five nutrient-dense fish that you can incorporate into your regular diet.

**S a l m ó n**

Salmon is a popular fish because it's full of "good" fat, calcium and vitamin D. Since wild-caught salmon is found in its natural habitat, it is less exposed to contaminants and processed fish food.

**T u n a**

Tuna is great for when you don't have a lot of spare time for meal prep. You can make a tasty tuna salad or add it to a veggie salad for a nutritious and easy to prepare lunch.

Tuna is full of omega-3s, selenium and vitamin D. Selenium is an essential mineral that acts as a powerful antioxidant.

**P a c i f i c o d**

Cod is a great fish to eat for people who don't like seafood since it has a milder flavor that picky eaters and kids can enjoy. Cod is often used for fish and chips. When grilled or baked, cod is low in fat and rich in protein.

**S a r d i n a s**

Sardines are a little fishy and have a strong taste. But if you get past those hurdles, sardines offer many health benefits.

Sardines have tiny, edible bones that are a dairy-free source of calcium, along with iron and selenium. If you want to try eating sardines, serve them on crackers for a quick, hassle-free snack.

**H a l i b u t**

Halibut is a firm, white fish with a mild flavor. It's a kid-friendly option and you can serve it grilled or use it for fish sticks. It is full of vitamins and minerals like magnesium, phosphorus, selenium and vitamins B6 and B12.

But since it has more mercury than the other options, limit your consumption to just once or twice a week. *food.news.*

**COVID-19 de la página 4**

"Es fundamental porque los condados que son beneficiarios (del programa Medicaid) generalmente se comunican con las familias todos los años a través del proceso de redeterminación de renovación", explicó Yingjia Huang, subdirectora adjunta del DHCS.

En abril, el Departamento lanzó una iniciativa llamada "embajadores de cobertura del inglés" para alentar a las organizaciones y defensores comunitarios a correr la voz a través de mensajes en las redes sociales, folletos y llamadas en 90 idiomas además del inglés, para que las familias actualicen sus direcciones y números de teléfono.

Huang instó a las familias a comunicarse con sus condados por teléfono o a través de las páginas <https://www.mybenefitscalwin.org> o <https://www.coveredca.com>.




**ORGANIC**

Indian, Pakistani, Nepali spices

**THE SPICES YOU NEED TO MAKE THE BEST COOKING ALL IN ONE STORE IN THE HEART OF THE MISSION DISTRICT IN SF**

Comestibles de la india en el Distrito de la Misión de SF. Selección de congelados y preparados. Comidas indias, pakistaníes y nepalíes, especias para una más rica cocina.

3265 22nd St., San Francisco - 415-580-7387  
email: [indianspices3265@gmail.com](mailto:indianspices3265@gmail.com)  
[www.indianspicesandgroceries.com](http://www.indianspicesandgroceries.com)



**TACOS LOS GEMELOS**

Una taquería con sabor a México

**650-367-4987**

1630 El Camino Real, Redwood City, CA 94063



COMIDA DE LA PERLA DEL CARIBE Y DE LA ISLA DEL ENCANTO

**EL NUEVO FRUTILANDIA**

CUBAN AND PUERTO RICAN CUISINE

415-648-2958  
3077 24TH ST.  
SAN FRANCISCO, CA 94110  
[FRUTILANDIASF.COM](http://FRUTILANDIASF.COM)

**UNIVERSAL Bakery and restaurant guatemalteco**

dos localidades

Exquisitos platillos de la cocina Guatemalteca

**Universal BAKERY**

3458 Mission St  
San Francisco  
415-821-4971

2803 Geneva Ave  
Daly City  
415-656-1592  
[universalbakeryinc.com](http://universalbakeryinc.com)

PAN FRESCO SALIDO DEL HORNO TODOS LOS DÍAS

**LOCAL BRIEFS from page 6**

have water to drink and to cook with and to bathe in," Schneider acknowledged. "But when our ecosystem is being devastated, so that we can do landscaping for nonnative thirsty plants down south, that does not make sense."

The drought, exacerbated by climate change, has forced big changes. Last week, the DWP ordered cuts on outdoor watering from three days a week to two.

The Sierra Club and Mono County filed the lawsuit in 2018 when the cutbacks were first announced. They argued the green meadow

in Long Valley supports the sage grouse and fish populations, which boosts tourism as well.

Schneider wants to see the DWP expand a program in Burbank to capture stormwater, instead of letting it flow into the ocean.

"I think we can get to a place where the Eastern Sierra is still supplying some water to supplement," Schneider pointed out. "But there will be much less reliance on it. We need more of our water up here, not less of it, and we need Los Angeles to help us."

Advocates would also like to see a large expansion of programs to recycle water in the Southland.

**PRISIÓN de la página 5**

tener justicia para Alonso.

También dijo que Naciones Unidas jugó un papel importante al confirmar "los abusos cometidos contra esta honorable mujer indígena y migrante".

Los abusos contra los migrantes que viajan por México son comunes, con autoridades y organizaciones criminales entre los perpetradores. Pero los migrantes tienen muchas más probabilidades de enfrentar la deportación que el encarcelamiento durante años por cargos fabricados.

Sandoval calificó el caso de Alonzo como "totalmente aberrante", afirmando que sus derechos fueron violados por ser mujer, indígena, migrante, pobre y no saber español.

The Associated Press informó que una emocionada Alonzo fue recibida en el aeropuerto de la Ciudad de Guatemala por su familia el domingo pasado. Después de colapsar en los

brazos de su madre y su tío, se cambió a ropa tradicional maya chuj, dijo AP.

"Es fácil ir a prisión, pero es difícil salir de ella", dijo Alonzo en un español vacilante.

"Su delito fue no poder hablar español", dijo su tío, Pedro Alonzo. "¿Quién va a pagar esa cicatriz?"

Hay miles de personas en las cárceles de México que nunca han sido condenadas por un delito. Las estadísticas oficiales muestran que más del 40 por ciento de la población carcelaria está compuesta por personas que no han sido condenadas ni sentenciadas.

Una persona decidida a

poner fin a la práctica común de encarcelar a las personas durante meses o años antes de que sean juzgadas es el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Arturo Zaldívar, quien dijo a principios de este mes que ha habido un "abuso" de la prisión preventiva en México.

*Con informes de AP*

**LATIN BRIEFS de la página 3**

hart, and Abraham Stern.

Inspiring Success MNCs provide much-needed early care and education to low-income working families at 10 San Francisco campuses.

According to the SF Child Care Planning and Advisory Council, 6,122 children ages 0-2, and 5,567 children ages 3-5 in the city qualify for subsidized early care and education; 93 percent of subsidy-eligible children ages 3-5 get care, while only 27 percent of infants and toddlers (0-2) can get subsidized care.

"There are disparities in access based on race and ethnicity," Ybarra said, noting that in 2017, 50.3 percent of child care slots were not available to children from working families.

"2020-2021 has shown how critical early care and education and child care are to supporting our workforce and key to rebuilding a strong economy post-Covid."

According to Ybarra, more than 43 percent of Latino children ages 3 to 5 were not enrolled in preschool or kindergarten, compared to less than 33 percent of their Asian American, white and multiracial peers.

Recognizing this great need, MNC Inspiring Success partnered with Mission Housing Development Corporation to obtain the space in their affordable housing de-

Bow the head, bend the knee, and give thanks.

Or you could build a moat around your home and fill it with crocodiles. While you home school your children.

You know, mothers---the children YOU GAVE BIRTH TO.

Unless you believer sex, conception, pregnancy, and birth are mere footnotes of State law.

Decreed by Harvard.

(*Jon Rappoport is the author of three explosive collections, The Matrix Revealed, Exit From The Matrix, and Power Outside The Matrix.*)

*El Reportero solicita un representante de ventas de publicidad y mercadeo con experiencia para trabajar en el comercio hispano. Interesados llamar al(415) 648-3711.*

Visite elreporteroSF.com

**El Reportero**  
The Reportero • The bilingual newspaper  
**CLASIFICADOS / CLASSIFIED**  
(415) 648-3711  
2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110  
email: Lreportero@aol.com web: www.elreporteroSF.com

**PUBLIC NOTICES**  
**FICTITIOUS BUSINESS NAMES**  
**- LEGAL NOTICES -**

NOTICIA PÚBLICA  
PUBLIC NOTICE

**AVISO DE CENTROS DE VOTACIÓN EN EL CONDADO DE SAN MATEO, CALIFORNIA**

SE NOTIFICA POR LA PRESENTE que la Elección Primaria Directa Estatal se llevará a cabo en el Condado de San Mateo el día 7 de junio de 2022 y las urnas estarán abiertas desde las 9:00 AM hasta las 5:00 PM a partir del 9 de mayo y hasta el 6 de junio de 2022 y a partir de las 7:00 AM y hasta las 8:00 PM el Día de Elección 7 de junio de 2022 y durante dicho horario, dicha elección se llevará a cabo en los Centros de Votación legalmente designados en el Condado.

NOMBRE DE LA UBICACIÓN	UBICACIÓN	RECINTOS
<b>Centros de Votación de 29 Días: Abiertos entre Semana, 9 de mayo a 7 de junio; Fines de Semana/ Día Festivo, 28 a 30 de mayo, 4 y 5 de junio</b>		
Registration & Elections Division	40 Tower Road, San Mateo, CA 94402	Todos
Assessor-County Clerk-Recorder	555 County Center, Redwood City, CA 94063	Todos
Main Library	840 West Orange Avenue, South San Francisco, CA 94080	Todos

**Centros de Votación de 11 Días: Abiertos Todos los Días, Incluyendo Fines de Semana y Día Festivo, desde 28 de mayo al 7 de junio**

City Hall, Conference Room	501 Primrose Rd, Burlingame, CA 94010	Todos
Pacelli Event Center, Gymnasium	145 Lake Merced Boulevard, Daly City, CA 94015	Todos
Lewis and Joan Platt East Palo Alto Family YMCA, Gymnasium	550 Bell St, East Palo Alto, CA 94303	Todos
Emergency Operations Center (EOC)	537 Kelly Avenue, Half Moon Bay, CA 94019	Todos
St. Peter Parish, Gymnasium	700 Oddstad Boulevard, Pacifica, CA 94044	Todos
San Carlos Library, Community Room	610 Elm Street, San Carlos, CA 94070	Todos

**Centros de Votación de 4 Días: Abiertos Todos los Días del 4 a 7 de junio**

Menlo College, El Camino Hall	1000 El Camino Real Atherton, CA 94027	Todos
Notre Dame de Namur University, Taube Center	1500 Ralston Avenue, Belmont, CA 94002	Todos
City Hall, Council Chambers	50 Park Place, Brisbane, CA 94005	Todos
McKinley Elementary School, Multi-Purpose Room	701 Paloma Ave, Burlingame, CA 94010	Todos
Colma Town Hall, Council Chambers	1198 El Camino Real, Colma, CA 94014	Todos
Bayshore Community Center, Gymnasium	450 Martin St, Daly City, CA 94014	Todos
Holy Child & St. Martin Episcopal Church, Hall	777 Southgate Ave, Daly City, CA 94015	Todos
Lincoln Park Community Center	901 Brunswick Street, Daly City, CA 94014	Todos
War Memorial Community Center, Upper Gymnasium	6655 Mission Street, Daly City, CA 94014	Todos
East Palo Alto Academy, Gymnasium	1050 Myrtle St, East Palo Alto, CA 94303	Todos
Foster City Community Center, Wind Room	1000 E Hillsdale Blvd, Foster City, CA 94404	Todos
William E. Walker Recreation Center - Art Gallery	650 Shell Boulevard, Foster City, CA 94404	Todos
Town Hall, Council Chambers	1600 Floribunda Avenue, Hillsborough, CA 94010	Todos
Arrillaga Family Recreation Center, Sequoia Room	700 Alma Street, Menlo Park, CA 94025	Todos
Belle Haven Branch Library	413 Ivy Dr, Menlo Park, CA 94025	Todos
David J. Chetcuti Community Room	450 Poplar Ave, Millbrae, CA 94030	Todos
Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, Cultural Hall	475 California Ave, Moss Beach, CA 94038	Todos

Council Chambers	2212 Beach Blvd, Pacifica, CA 94044	Todos
Town Center, Community Hall	765 Portola Road, Portola Valley, CA 94028	Todos
City Hall, Council Chambers	1017 Middlefield Road, Redwood City, CA 94063	Todos
Community Activities Building, Room 1	1400 Roosevelt Ave, Redwood City, CA 94061	Todos
North Fair Oaks Library	2510 Middlefield Rd, Redwood City, CA 94063	Todos
San Mateo Office of Education, California Suite	101 Twin Dolphin Drive, Redwood City, CA 94065	Todos
Woodside Fire Protection District, Station 19, Training Room	4091 Jefferson Ave, Redwood City, CA 94062	Todos
Belle Air Elementary School, Multi-Purpose Room	450 3rd Ave, San Bruno, CA 94066	Todos
Courtyard by Marriott, Meeting Room C	1050 Bayhill Drive San Bruno, CA 94066	Todos
Skyline College, Dance Room (Lot D, Building 3, Room 201)	3300 College Dr, Lot D, San Bruno, CA 94066	Todos
Laureola Park Community Center	503 Old County Rd, San Carlos, CA 94070	Todos
City Hall, Conference Room C	330 W 20th Ave, San Mateo, CA 94403	Todos
Congregational Church of San Mateo, Kloss Hall	225 Tilton Ave, San Mateo, CA 94401	Todos
Dr. Martin Luther King Jr. Community Center, Social B Room y Conference Room	725 Monte Diablo Ave, San Mateo, CA 94401	Todos
Peninsula Ballet Theatre, Lobby	1880 S Grant St, San Mateo, CA 94402	Todos
San Mateo Main Library, Oak Room	55 West 3rd Avenue, San Mateo, CA 94402	Todos
Alice Peña Bulos Community Center (anteriormente Westborough Rec Building), Multi-Purpose Hall	2380 Galway Dr, South San Francisco, CA 94080	Todos
Municipal Services Building, Atrium	33 Arroyo Dr, South San Francisco, CA 94080	Todos
Woodside Village Church, Main Sanctuary Narthex	3154 Woodside Road, Woodside, CA 94062	Todos

**Centros de Votación Temporales de 2 Días: del 6 a 7 de junio**

University Circle, Suite 180	1950 University Avenue, Suite 180, East Palo Alto, CA 94303	Todos
La Honda Fire Brigade, Fire Truck Bay	8945 La Honda Road, La Honda, CA 94020	Todos
La Honda-Pescadero Unified School District, District Office Board Room	360 Butano Cutoff, Pescadero, CA 94060	Todos

De acuerdo con la Sección 4005(A) del Código de Elecciones de California, a partir de 10 días antes del día de la elección y continuando diariamente hasta e incluyendo el cuarto día antes de la elección, por un mínimo de ocho horas por día, se proporciona al menos un centro de votación por cada 50,000 votantes inscritos dentro de la jurisdicción donde se lleva a cabo la elección, según lo determinado en el 88º día antes del día de la elección. Para más información por favor visite nuestro sitio web en [www.smcacre.org](http://www.smcacre.org) o llame al (650) 312-5222.

Por orden del Jefe Funcionario de Elecciones y Tasador-Secretario-Registrador del Condado de San Mateo, Estado de California.

27 de mayo de 2022

Mark Church

Jefe Funcionario de Elecciones y Tasador-Secretario-Registrador del Condado

**ARTES de la página 4**

"No creo que hubiera durado tres días en el movimiento #MeToo", dijo de la Mora.

El libro no dedica mucho espacio a su matrimonio definitivo con Emma Hurtado.

Los colaboradores buscaron pintar un retrato equilibrado de la vida de Rivera en un lienzo que se extendía desde Guanajuato hasta París y la Ciudad de México. En todo momento, Rivera pintó múltiples obras maestras mientras interactuaba con un collage de grandes artistas y personajes de la época, así como con figuras políticas notorias como León Trotsky.

"Trotsky vino [a México] como refugiado", dijo de la

Mora. "[Rivera] lo abrazó de muchas maneras, lo ayudó a venir, en un momento [cuando] nadie realmente le ofreció una mano". Sin embargo, agregó, "Rivera siempre tuvo una agenda. La agenda realmente no lo ayudó de la forma en que esperaba que funcionara. Dejó de apoyarlo, lo abandonó".

En la novela gráfica, Rivera es acusado de complicidad en un intento de asesinato a tiros contra Trotsky, pero en realidad, fue otro célebre muralista, David Alfaro Siqueiros, quien planeó el fallido ataque a la casa de Trotsky en la Ciudad de México en 1940.

*Rich Tenorio es un colaborador frecuente de Mexico News Daily.*



**Playa Azul de Oakland RESTAURANT**

+1 510 436 7930  
2818 International Blvd Oakland, CA - 94601

**Zante Pizza**

Indian cuisine

Specializing in Tandoor and Indian curries  
Creator of the original Indian Pizza

FREE DELIVERY

Especialidad en tandoor indio y curry indio

**El Santaneco**

Comida Salvadoreña y Mexicana

CATERING AVAILABLE

Mon-Wed: 11:30am - 8pm  
Fri-Sat: 11:30- 9pm //Sun: 11am-8pm  
203 Linden Ave., South San Francisco - 650-952-5538

VENGA Y DISFRUTE DE LA COMIDA TÍPICA DE EL SALVADOR



Proudly serving over 45,000 children, youth, seniors, and families at 14 campuses throughout the San Francisco Bay Area with empowering social services and a continuum of care.

**MNC Wolfsohn Campus, Headquarters**

362 Capp St.  
San Francisco, CA 94110  
(415)206-7752  
info@mncsf.org  
www.mncsf.org

**COLUMNA from page 2**

la que existen las relaciones entre padres e hijos es porque el Estado confiere la paternidad legal...'. En su artículo de revisión de leyes de 1994 'Parents' Religion and Children's Welfare: Debunking the Doctrine of Parents' Rights' (82 Calif. L. Rev. 1371), Dwyer argumentó que 'la afirmación de que los padres deben tener derechos de crianza de los hijos --- en lugar de simplemente estar autorizados a desempeñar los deberes de los padres y tomar ciertas decisiones en nombre de un niño de acuerdo con los derechos del niño --es inconsistente con los principios profundamente arraigados en nuestra ley y moralidad".

Sí. La democracia. Ciertamente.

¿No es esto lo que siempre has querido? ¿Permiso del Estado para realizar ciertos deberes parentales limitados?

La profunda comprensión de Dwyer de la Constitución es evidente aquí. Se da cuenta de que, contrariamente a la creencia popular, el documento fundacional nunca tuvo la intención de limitar y restringir el gobierno central y garantizar una amplia libertad para el individuo.

No. En cambio, incrustó el gobierno EN TODAS PARTES, especialmente dentro de la familia. Los padres, razonaron los Fundadores, no eran mejores que los reyes británicos. Tuvieron que ser amarrados y colocados en hogares como agentes del Estado cuidadosamente vigilados y

supervisados, para llevar a cabo las instrucciones sobre cómo criar a los niños.

A jás. Sí. Por supuesto. ¿Cómo pudimos habernos perdido eso? Y es lógico que recibamos tal sabiduría de Harvard, donde posar como guardianes de los privados de sus derechos mientras están sentados en una pila de dinero de dotación que llega hasta la luna se ha convertido en una forma de arte.

En Harvard, las élites juegan en los campos del Señor y se rebajan a ofrecernos mandatos sobre los fundamentos de la vida misma. ¿Madre? ¿Padre? ¿Hijo? ¿Hija? Estos son nombres inapropiados

**Deportes Sports****Boxeo – Boxing  
El Deporte de los Caballeros**

The Sport of Gentlemen



**Saturday, May 28**

Barclays Center, Brooklyn, NY (SHO PPV)

- Gervonta Davis vs Rolando Romero, lightweights, 12 rounds

**Saturday, June 4**

The Armory, Minneapolis, MN (SHO)

- Stephen Fulton Jr vs Danny Roman, junior featherweights, 12 rounds, for Fulton's WBC and WBO titles
- David Morrell Jr vs Kelvin Henderson, super middleweights, 12 rounds

**Sunday, June 5**

Marvel Stadium, Melbourne, Australia (TBA)

- George Kambosos Jr vs TBA, lightweights, 12 rounds, for Kambosos' WBA, IBF, and WBO titles

**Saturday, June 18**

Toyota Center, Houston, TX (SHO)

- Jermall Charlo vs Maciej Sulecki, middleweights, 12 rounds, for Charlo's WBC title

**Saturday, July 9**

TBA, San Antonio, TX (SHO)

- Mark Magsayo vs Rey Vargas, featherweights, 12 rounds, for Magsayo's WBC title

el autor de tres colecciones explosivas, *The Matrix Revealed*, *Exit From The Matrix* y *Power Outside The Matrix*.

**EDITORIAL de la página 2**

ismo a la de abogacía, pues ya había tratado ese ramo cuando me gradué con un certificado en Estudios Paralegales en uno de esos colegios no certificados por ahí que ofrecen certificados sin mucho valor.

Espero seguir contándoles mi historia y la de *El Reportero* en ediciones venideras. Pero hoy le doy gracias a Dios por la energía depositada en mí para llegar a estos 32 años que el periódico está cumpliendo, y a las empresas que nos han patrocinado.

**ARTS from page 4**

and, before that, his abandonment of his first wife, Angelina Beloff, after the loss of their baby son in Paris during World War I.

"I don't think he would have lasted three days in the #MeToo movement," de la Mora said.

The book does not devote much space to his final marriage to Emma Hurtado.

The collaborators sought to paint a balanced portrait of Rivera's life on a canvas that stretched from Guanajuato to Paris to Mexico City. Throughout, Rivera painted multiple masterpieces while interacting with a collage of great artists and personages of the period – as well as notorious political figures such as Leon Trotsky.

"Trotsky came [to Mexico] as a refugee," de la Mora said. "[Rivera] embraced him in many ways, helped him come, at a time [when] nobody really offered him a hand."

However, he added, "Rivera always had an agenda. The agenda did not really help him the way he was expecting it to work. He stopped supporting him, abandoned him."

In the graphic novel, Rivera is accused of complicity in a shotgun assassination attempt against Trotsky, but in reality, it was another celebrated muralist, David Alfaro Siqueiros, who plotted the unsuccessful attack on Trotsky's home in Mexico City in 1940.

*Rich Tenorio is a frequent contributor to Mexico News Daily.*

**CALENDARIO de la página 5**

a visitar la biblioteca de su vecindario este verano y descubrir lo que tenemos para ustedes. Summer Stride ofrece la oportunidad para que los estudiantes participen en actividades de aprendizaje divertidas y enriquecedoras mientras no hay clases, y para que los adultos elijan su próxima gran lectura de verano y se conecten con la comunidad literaria de la ciudad a través de una amplia gama de eventos. Y, por supuesto, alentamos a todos a desarrollar un hábito de lectura de por vida y amor por los libros", dijo Michael Lambert, bibliotecario de la ciudad.

Los programas para niños incluyen apariciones de los zoológicos de mascotas Boswick the Clown y Little Explorers, los favoritos locales. Para los niños que aman la construcción y la interacción práctica, las ubicaciones de la biblioteca albergan mascotas de chía, protectores labiales, catapultas, revistas y otros proyectos divertidos. Consulte el horario de su biblioteca local para obtener más detalles. Además, todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de San Francisco pueden seleccionar un libro gratuito para guardar en la biblioteca de su hogar; solo necesitan pasar por cualquier ubicación de SFPL este verano.

Los adultos de Summer Stride pueden esperar proyecciones de películas, programas de autor y arte. Un programa de bocetos urbanos, lecturas de poetas filipino-latino del Área de la Bahía y presentaciones de guitarra clásica son solo algunos de los eventos del calendario de junio. Un panel de escritores de Black Fire—This Time, moderado por la autora Kim McMillon, y el fotógrafo, educador y activista Subhankar Banerjee hablando sobre arte y transformación social son un adelanto de lo que vendrá en julio.

En la Biblioteca Pública de San Francisco, 100 Larkin St., San Francisco.

**Los Clark's de León y presentación especial de Carlos Mejía Godoy**

La comunidad latina del Área de la Bahía estará celebrando el Día del Padre.

No te pierdas este evento especial en la ciudad de Colma, California.

Se solicita una donación de \$30, pero los niños menores de 10 años entran gratis.

Apertura de puertas a las 18:00 horas, y el baile será de 19:00 a 23:00 horas, el sábado 4 de junio, en el Salón Parroquial Santos Ángeles, Calle San Pedro 107, Colma.

Para más información y boletos llamar a los números 650-208-1202 y 650-787-7680 #diadelpadre #Nicaragua

**CALENDAR from page 5**

your local library's schedule for details. In addition, every San Francisco Unified School District student may select a free book to keep for their home library—they just need to stop by any SFPL location this summer.

Summer Stride adults can look forward to film screenings, author and art programs. An urban sketching program, reading by Filipino-Latino Bay Area poets and classical guitar performance are just some events on the June calendar. A panel of writers from Black Fire—This Time, moderated by author Kim McMillon, and photographer, educator and activist Subhankar Banerjee speaking on art and social transformation are a sneak peek of what's to come in July.

At San Francisco Public Library, 100 Larkin St., San Francisco.

**Los Clark's de León and special presentation by Carlos Mejía Godoy**

The Latino community of the Bay Area will be celebrating Father's Day.

Don't miss this special event in the city of Colma, Calif.

A \$30 donation is requested, but children under 10 are free.

Doors open at 6 p.m., and the dance will be from 7 to 11 p.m., on Saturday, June 4, at the Holy Angels Parish Hall, 107 San Pedro Road, Colma.

For more information and tickets call the numbers 650-208-1202 and 650-787-7680 #diadelpadre #Nicaragua

# Father's Day # Nicaragua

Déjanos promover tu negocio en el *El Reportero*.  
Llama al 415-648-3711